

P0804852-01

1641100_BACKPACK.qxp_English 12/16/22 11:07 AM Page 1

EN

Sanitaire®

Cordless TRANSPORT®

Commercial Cordless Backpack Vacuum

OWNER'S GUIDE

Series 580

For assembly and maintenance videos go to
www.youtube.com/sanitairevac

Index

Important safety instructions	2-3
How to assemble and use	4
How to maintain	5
Problem solving	6
Warranty	6
How to order replacement parts	19
French owner's guide	7-12, 19
Spanish owner's guide	13-18, 19

What's in the carton

⚠ WARNING: This product contains Lithium-ion rechargeable batteries. DO NOT mix Lithium-ion batteries with general household waste. According to Federal and State regulations, removal and proper disposal of Lithium-ion batteries is required. For specific battery disposal instructions please contact Cal2Recycle at 877-723-1297 or visit www.cal2recycle.org.

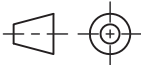
COLOR

 **K**

技术要求：

1. 材质要求：60g双胶纸，20P，85%本白，
2. 装订方式：骑马钉，裁切均匀，无连页，保持语言色块始终朝外；
3. 钉子材质：304不锈钢，通过96小时盐雾（5%浓度）试验，钉子表面不得有锈；
4. 印刷方式：单黑印刷，无色差，无污点，图面、字体印刷清晰，内容见电子档；
5. 料件需符合格力博HSF文件《有害物质管理标准》里关于环保和有害物质的具体要求；
6. 未注尺寸公差 $\pm 3\text{mm}$ ，以封样为准。

@在P0804852-00基础上客户增加FCC内容

说明书					
阶段标记		视角标记		重量	比例
	A				
共 1 张			第 1 张		

常州格力博集团

Bissell_吸尘器

4700179

ERP号

P0804852-01

Sanitaire®

Cordless TRANSPORT®

Commercial Cordless Backpack Vacuum

OWNER'S GUIDE

Series 580

For assembly and maintenance videos go to
www.youtube.com/sanitairevac

Index

Important safety instructions	2-3
How to assemble and use	4
How to maintain	5
Problem solving	6
Warranty	6
How to order replacement parts	19
French owner's guide	7-12, 19
Spanish owner's guide	13-18, 19



What's in the carton



⚠ WARNING: This product contains Lithium-ion rechargeable batteries. DO NOT mix Lithium-ion batteries with general household waste. According to Federal and State regulations, removal and proper disposal of Lithium-ion batteries is required. For specific battery disposal instructions please contact Call2Recycle at 877-723-1297 or visit www.call2recycle.org.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



**IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.
RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**



WARNING: Basic safety precautions should always be observed when using an electrical appliance, including the following to reduce the risk of fire, electrical shock, or injury:

Personal safety:

- Store indoors in a dry place out of the reach of children.
- Always use responsibly. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only manufacturer's recommended attachments as described in this manual; misuse or use of any accessory or attachment other than those recommended, may present a risk of personal injury.
- Take extra care when cleaning stairs.
- Keep the appliance and accessories away from hot surfaces.
- Do not pick up toxic material (bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- Do not block the appliances openings or hinder airflow; keep openings free of any objects including dust, lint, clothing, fingers (and all parts of the body).
- Particularly keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Do not leave backpack unattended when batteries are installed.

Electrical safety:

- Only use batteries and chargers supplied by Sanitaire.
- Keep battery pack out of reach of children.
- Never modify the charger in any way.
- The charger has been designed for a specific voltage. Always check that the electrical voltage is the same as that stated on the rating plate. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack; never use the charger with another appliance or attempt to charge this product with another charger.
- Before use, check the charger cord for signs of damage or aging. A damaged or entangled charger cord increases the risk of fire and electric shock.
- Do not abuse the charger cord. Unplug the charger cord when not in use and before servicing. Do not use with damaged charger cord or plug.
- Never carry the charger by the cord.
- Do not pull the cord to disconnect from a socket; grasp the plug and pull to disconnect.
- Don't wrap the cord around the charger when storing. Do not use cord as a handle.
- Keep the charger cord away from hot surfaces and sharp edges.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the charger should be discarded and replaced.
- Do not handle the charger or the appliance with wet hands.
- Do not store or charge the appliance outdoors.
- The charger must be removed from the socket before removing the battery, cleaning or maintaining the appliance.

FOR INDOOR USE ONLY

THIS MODEL IS FOR COMMERCIAL USE

Battery safety:

- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- This appliance includes Li-Ion batteries. Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C / 266°F may cause explosion.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.
- In an emergency situation contact professional help immediately!
- Leaks from the battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets on the skin wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Shorting the battery terminals may cause burns or fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could make a connection from one terminal to another.
- When you dispose of the appliance remove the battery and dispose of the battery safely in accordance with local regulations.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- For use: recommended ambient temp
-14°C – 45°C / 7°F – 113°F
For charging: recommended ambient temp
6°C – 40°C / 43°F – 104°F
For storage : recommended ambient temp
0°C – 60°C / 32°F – 140°F
- Use only battery pack 3719 (1633728 / 1635147)
- Use only charger 3717 (1633730 / 1635149)

Service:

- Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Repairs should be carried out by a service agent or a suitably qualified person in accordance with relevant safety regulations. Repairs by unqualified persons could be dangerous.
- Never modify or attempt to repair the appliance or battery pack in any way as this may increase the risk of personal injury.
- Only use replacement parts or accessories provided or recommended by Sanitaire.

Intended use:

- This appliance has been designed for commercial dry vacuum cleaning only.
- Do not pick up liquids or use outdoors or on wet surfaces.
- Do not pick up anything that is flammable, burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Use only as described in this manual.

WARNING:

- Do not use water, solvents, or polishes to clean the outside of the appliance; wipe clean with a dry cloth.
- Never immerse the vacuum in water and do not clean in a dishwasher.
- Never use the appliance without the filter in place.

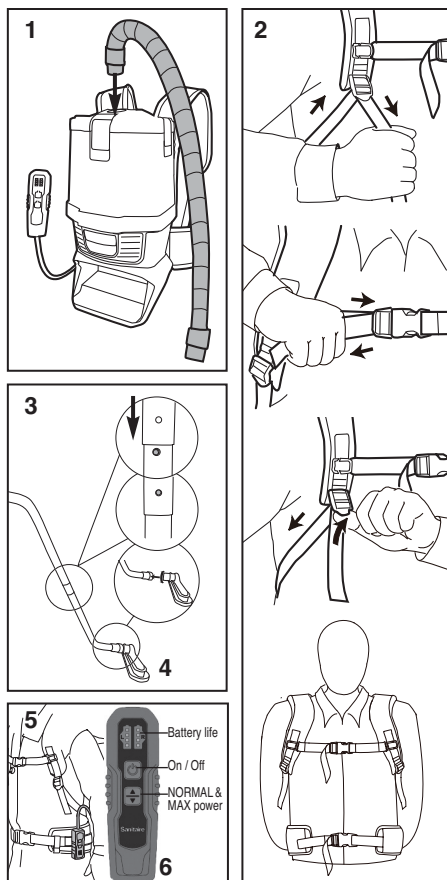
SAVE THESE INSTRUCTIONS

How to assemble and use

Follow these simple steps for easy and effective operation of the Backpack vacuum.

Open the lid and ensure that the cloth bag is correctly located and the flexible ring provides a proper seal when the lid is closed. For optimum performance, filtration and maximum hygiene, it is advisable to use a paper vacuum bag in addition to the standard cloth bag.

- Push vacuum hose into the cuff in the lid (**Fig. 1**). It should not be necessary to remove the hose in normal operation.
- Place the Backpack vacuum on your back, adjust the shoulder straps until you feel comfortable and then tighten the waist belt. The Backpack vacuum is designed to ride higher on your back for maximum comfort (**Fig. 2**).
- Attach hose, wands and floor tool (**Fig. 3 and 4**). To attach floor tool, loosen lock nut at the end of the wand, slide on tool, then tighten lock nut.
- Turn the vacuum on. The switch is located on the switch box. The switch box can be secured to the waist belt (**Fig. 5**). It has 2 modes: NORMAL power and MAX power (**Fig. 6**).
- After you finish cleaning, turn off the main power switch before removing the Backpack.



Battery Charging

This vacuum is equipped with two 24volt 8Ah batteries. They can be charged at the same time or only one at a time in the dual charging station provided.

- When the state of charge indicators are all green, the battery is fully charged and ready for use. When there is only one green indicator light on and flashing or no green indicators on, battery needs to be recharged (**Fig. 7**).

- To recharge, attach battery or batteries to charger as shown (**Fig. 8**). The charger will recharge two batteries at the same time in 2 hours.
- Once fully charged, install batteries in vacuum housing (**Fig. 9**). The vacuum will operate on one battery but run time will be shortened.

Use only battery pack 3719 (1633728 / 1635147)

Use only charger 3717 (1633730 / 1635149)



LED lights

All green – full charge
1 flashing green – recharge



Charging lights

Red – not charging
Flashing green – charging
Solid green – fully charged.



Slide in place until it locks.
Press button to remove.

How to maintain

Changing the filter collection bags

- Turn off the power switch and remove batteries (Fig. 1).
- Remove vacuum hose from top of vacuum (Fig 2).
- Release the three latches and lift off lid (Fig. 3).
- Separate lid from paper bag insert and dispose of paper bag (Fig. 4).
- Remove the cloth bag, clean and reinstall.
- Insert new paper bag making sure to align lid nozzle with bag hole and secure latches.

Changing the pleated HEPA exhaust filter

The vacuum cleaner is equipped with a pre-motor filter and an exhaust HEPA filter. The pre-motor filter protects the motor from dirt. The HEPA filter captures 99.97% of dust particles down to .03 micron in size. It is important to replace the pre-motor filter and exhaust filter approximately every six months.

To replace the HEPA exhaust filter

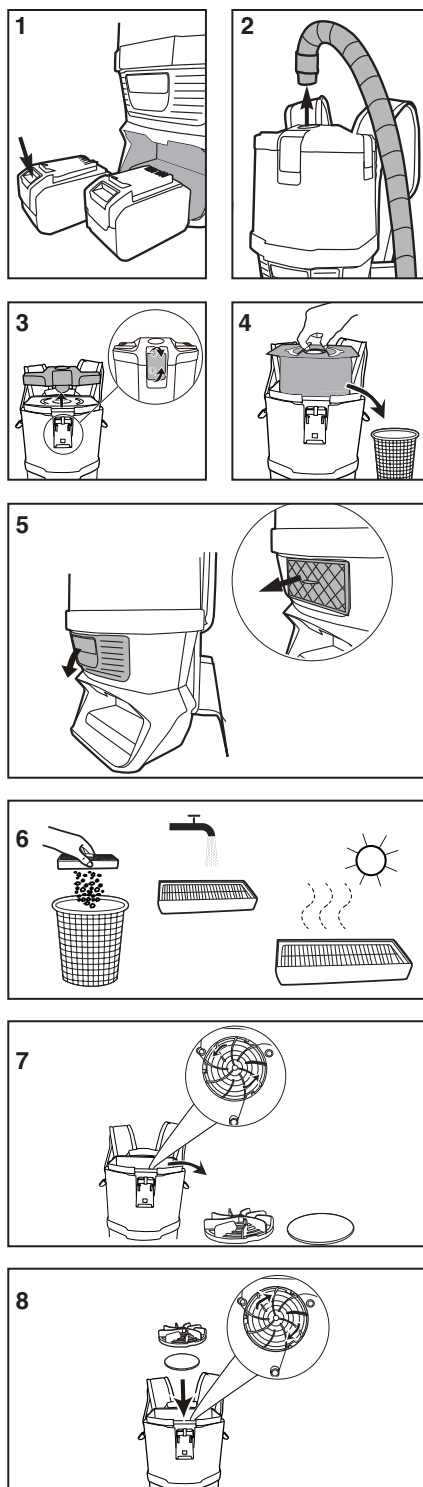
- Turn off the power switch and remove batteries.
- Detach the exhaust filter cover from the front of the vacuum (Fig. 5).
- Remove the exhaust filter.
- Clean or replace filter. To clean, shake off loose dust, rinse with warm water then allow to dry (Fig. 6).

Changing the pre-motor filter

- Turn off the power switch and remove batteries.
- Remove the lid, paper bag and cloth bag to expose the filter.
- Remove the plastic filter cap on the top of the filter by twisting counter-clockwise (Fig. 7).
- Remove the filter from the dust compartment.
- Insert a new filter and replace the filter cap (Fig. 8). Refit the cloth bag, paper bag, and replace lid.

NOTE: The cloth bag can NOT be washed and reused.

- Clean the cloth bag regularly. After removing the cloth bag, turn it inside out and shake as much dust out of the fabric as possible. Optimum performance is achieved by using a paper filter bag with the cloth bag.
- Use only approved paper filter bags.
- Ensure the vacuum hose, the extension wand and the vacuuming accessories are not blocked.
- Ensure the batteries are securely installed. Incorrect connections may cause damage to the vacuum or the batteries.
- Have your vacuum serviced by an authorized repair service center if you suspect any potential problems.
- Ensure that the flexible cloth bag ring provides a proper seal before attaching the lid.



Problem solving



WARNING: To reduce the risk of electric shock, turn power switch off and remove battery before performing maintenance or troubleshooting checks.

Problem	Solution
Motor will not start	- Fully charge batteries. - Properly install batteries.
Cleaner does not clean	Clean or replace the filters or cloth bag. Hint: If picking up fine dust, the filters may not look dirty, but a fine substance tends to reduce suction when it blocks the airflow through the filters.
No suction at the end of hose	- Be sure hose adapter is secure. - Clean or replace the filters or cloth bag. Hint: If picking up fine dust, the filters may not look dirty, but a fine substance tends to reduce suction when it blocks the airflow through the filters. - Remove any clogs from the hose that restrict the airflow.

WARRANTY

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact Sanitaire® Customer Service by E-mail, telephone or regular mail as described below.

Limited Two-Year Warranty

Subject to the *EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, upon receipt of the product Sanitaire will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at Sanitaire's option, free of charge from the date of purchase by the original purchaser, for two years any defective or malfunctioning part excluding the battery pack which as a limited warranty of one year.

See information below on "If your Sanitaire product should require service".

This warranty does not apply to fans or routine maintenance components such as filters, belts or brushes. Damage or malfunction caused by negligence, abuse, neglect, unauthorized repair, or any other use not in accordance with the user guide is not covered.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE LIMITED WARRANTY

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EITHER ORAL OR WRITTEN. ANY IMPLIED WARRANTIES WHICH MAY ARISE BY OPERATION OF LAW, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE TWO-YEAR DURATION FROM THE DATE OF PURCHASE AS DESCRIBED ABOVE.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty last so the above limitation may not apply to you.

NOTE: Please keep your original sales receipt. It provides proof of date of purchase in the event of a warranty claim.

Service information

If your Sanitaire product should require service

You will find the nearest Sanitaire Authorized Service Center in your area online at sanitairecommercial.com under service locator or contact Sanitaire Customer Service.

If you need information about repairs or replacement parts, or if you have questions about your warranty, contact Sanitaire Customer Service.

Website: www.sanitairecommercial.com

Call: Sanitaire Customer Service 1-800-800-8975

Sanitaire®

TRANSPORT® sans fil

FR

Aspirateur commercial dorsal sans fil

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

Série 580

Rendez-vous sur www.youtube.com/sanitairevac pour regarder des vidéos sur l'assemblage et l'entretien.

Tables des matières

Importantes directives de sécurité	8-9
Comment assembler	10
Comment entretenir	11
Solution de problèmes	12
Garantie	12
Comment commander des pièces	19



Contenu de la boîte



⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit contient une pile rechargeable aux ions de lithium. NE mélangez PAS les piles aux ions de lithium aux déchets domestiques. Selon les réglementations fédérales et étatiques, l'enlèvement et l'élimination appropriée des piles aux ions de lithium sont requis. Pour connaître les instructions particulières d'élimination des piles, veuillez contacter Call2Recycle au (877) 723-1297 ou visitez www.call2recycle.org.



1-800-800-8975 7

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

FR



IMPORTANT : LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.



AVERTISSEMENT : Certaines mesures de sécurité de base doivent toujours être suivies lors de l'utilisation d'un appareil électrique afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, par exemple :

Sécurité personnelle :

- Rangez cet appareil à l'intérieur dans un endroit sec hors de la portée des enfants.
- Utilisez toujours cet appareil de façon responsable. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissance s'ils sont surveillés ou formés à utiliser l'appareil de manière sécuritaire et s'ils comprennent les risques impliqués.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne permettez pas son utilisation comme jouet. Il faut être particulièrement attentif lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant de la manière décrite dans ce manuel; une mauvaise utilisation ou l'utilisation d'un accessoire ou d'un outil autre que ce qui est recommandé peut entraîner un risque de blessures corporelles.
- Soyez tout particulièrement prudent en nettoyant les escaliers.
- Gardez l'appareil et les accessoires éloignés des surfaces chaudes.
- Ne ramassez pas de matières toxiques avec l'appareil (agent de blanchiment, ammoniac, débouche-conduit, etc.)
- Ne bloquez pas les orifices ou n'entravez pas la circulation d'air de l'appareil; gardez les ouvertures libres de poussière et de peluche et loin des vêtements, des doigts (ou autres parties du corps).
- Tenez particulièrement les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
- Empêchez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la pile, de ramasser ou de transporter l'appareil. Transporter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou l'appareil sous tension qui a l'interrupteur en marche invite aux accidents.
- Débranchez la pile de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- Ne laissez pas l'aspirateur dorsal sans supervision lorsque les piles sont installées.

Sécurité électrique :

- Utilisez uniquement les piles et les chargeurs fournis par Sanitaire.
- Gardez le bloc-piles hors de la portée des enfants.
- Le chargeur de ne doit jamais être modifié.
- Le chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension est la même que ce qui est indiqué sur la plaque signalétique. Un chargeur qui est conçu pour un type de bloc-pile peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-pile; n'utilisez jamais le chargeur avec un autre appareil et ne chargez jamais ce produit avec un autre chargeur.
- Avant l'utilisation, vérifiez que le cordon du chargeur n'est pas usé ou endommagé. Un cordon d'alimentation de chargeur endommagé ou enchevêtré peut augmenter le risque d'incendie et de décharge électrique.
- Ne malmenez pas le cordon du chargeur. Débranchez le chargeur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou avant tout entretien. N'utilisez pas l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé.
- Ne transportez pas le chargeur par le cordon.
- Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher de la prise électrique; agrippez-le plutôt par la fiche et tirez sur celle-ci pour le débrancher.
- N'entourez pas le cordon autour du chargeur pour le ranger. N'utilisez pas le cordon comme poignée.
- Gardez le cordon du chargeur éloigné des surfaces chaudes et des rebords tranchants.
- Le cordon fourni ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, le chargeur doit être jeté et remplacé.
- Ne manipulez pas le chargeur ou l'appareil en ayant les mains mouillées.
- Ne rangez pas ou ne chargez pas l'appareil à l'extérieur.
- Le chargeur doit être débranché de la prise de courant avant d'enlever la pile, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.

POUR UTILISATION À L'INTÉRIEUR SEULEMENT

CE MODÈLE EST DESTINÉ À UN USAGE COMMERCIAL

Sécurité de la pile :

- N'utilisez des appareils qu'avec des blocs-piles spécialement conçus à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-pile peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- Cet appareil est livré avec des piles aux ions de lithium. N'exposez pas une pile ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition à un feu ou à une température au-dessus de 130 °C / 266 °F peut entraîner une explosion.
- N'utilisez pas un bloc-pile ou un appareil qui est endommagé ou modifié.
- Dans une situation d'urgence, communiquez immédiatement avec un professionnel!
- Des fuites provenant des éléments de la pile peuvent se produire dans des conditions extrêmes. Ne touchez pas le liquide qui fuit de la pile. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez immédiatement avec du savon et de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin. Portez des gants pour manipuler la pile et jetez-la immédiatement selon les règlements locaux. Le liquide éjecté de la pile peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- Créer un court-circuit avec les bornes de la pile peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-pile, gardez-le éloigné des trombones, des pièces de monnaie, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient faire une connexion d'une borne à l'autre.
- Lorsque vous jetez l'appareil, retirez la pile et jetez-la de manière sécuritaire selon les règlements locaux.
- N'utilisez pas une pile ou un appareil endommagé ou modifié. Les piles endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas le bloc-pile ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Charger l'appareil de façon inadéquate ou à des températures à l'extérieur de la plage spécifiée peut provoquer des dommages à la pile et augmenter le risque d'incendie.
- Pour l'utilisation : température ambiante recommandée de -14°C – 45°C / 7°F – 113°F
Pour le chargement : température ambiante recommandée de 6°C – 40°C / 43°F – 104°F
Pour le stockage : température ambiante recommandée de 0°C – 60°C / 32°F – 140°F
- Utilisez uniquement le bloc-pile 3719 (1633728 / 1635147)
- Utilisez uniquement le chargeur 3717 (1633730 / 1635149)

Service :

- Avant d'utiliser l'appareil et après une collision, vérifiez les signes d'usure ou de dommage et réparez au besoin.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou tombé dans l'eau, retournez-le à un centre de service.
- Les réparations doivent être effectuées par un agent de service ou une personne qualifiée selon les règlements de sécurité applicables. Les réparations par des personnes non qualifiées peuvent être dangereuses.
- Ne modifiez jamais ou ne tentez pas de réparer l'appareil ou la pile de quelque manière que ce soit, car cela pourrait augmenter le risque de blessures corporelles.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange ou des accessoires fournis ou recommandés par Sanitaire.

Utilisation prévue :

- Cet appareil a été conçu pour le nettoyage d'aspiration à sec commercial uniquement.
- N'aspirez pas de liquide ou ne l'utilisez pas à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- N'aspirez aucune matière qui est inflammable, brûlant ou fumante, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, ou utiliser dans des zones où ils peuvent être présents.
- Utilisez seulement de la manière décrite dans ce manuel.

AVERTISSEMENT :

- **N'utilisez pas d'eau, de solvant ou de crème nettoyante à l'extérieur de l'appareil; essayez avec un chiffon sec.**
- **Ne plongez jamais l'unité dans l'eau et ne la nettoyez pas dans un lave-vaisselle.**
- **N'utilisez jamais l'appareil sans que le filtre ne soit en place.**

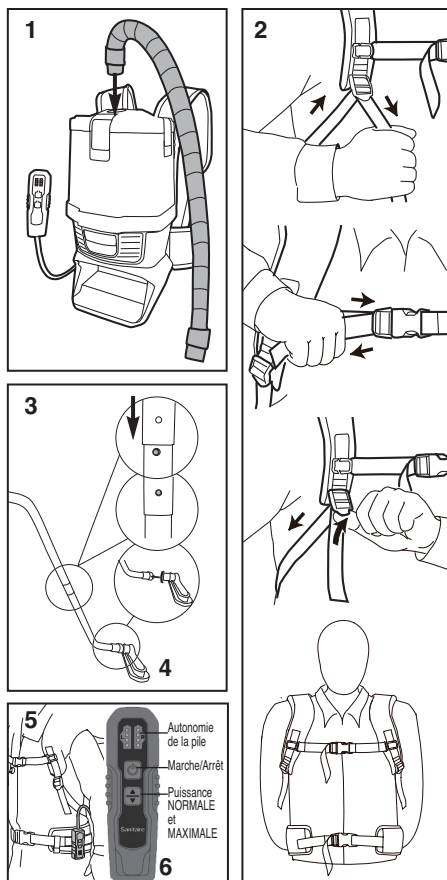
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Assemblage et mode d'emploi

Suivez ces étapes simples pour profiter d'un fonctionnement facile et efficace de l'aspirateur dorsal.

Ouvrez le couvercle et assurez-vous que le sac en tissu est correctement placé et que l'anneau permet une fermeture hermétique appropriée lorsque le couvercle est fermé. Pour une performance optimale, une filtration et un maximum d'hygiène, il est préférable d'utiliser un sac d'aspiration de papier en plus du sac de tissu standard.

- Poussez le boyau de l'aspirateur dans le manchon du couvercle (**Fig. 1**). Il ne devrait pas être nécessaire de retirer le boyau en mode de fonctionnement normal.
- Placez l'aspirateur dorsal sur votre dos, ajustez les bandoulières jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise et serrez ensuite la sangle de maintien à la taille. L'aspirateur dorsal est conçu pour être positionné sur le haut de votre dos pour un maximum de confort (**Fig. 2**).
- Fixez le boyau, les tubes et l'outil pour plancher. (**Fig. 3 et 4**). Pour fixer l'outil de plancher, dévissez l'écrou de blocage à l'extrémité du tube, faites glisser l'outil, puis resserrez l'écrou de blocage.
- Mettez en marche l'aspirateur. L'interrupteur est situé sur la boîte de commande. La boîte de commande peut être installée sur la sangle de maintien à la taille (**Fig. 5**). Elle offre deux modes : Puissance NORMALE et puissance MAXIMALE (**Fig. 6**).
- Une fois le nettoyage terminé, fermez l'interrupteur d'alimentation avant de retirer l'aspirateur dorsal.



Chargement de la pile

Cet aspirateur est équipé de deux piles de 24 volts 8 Ah. Elles peuvent être chargées en même temps ou une seule à la fois dans la double station de charge fournie.

- La pile est entièrement chargée et prête à l'utilisation lorsque les voyants d'indication de la charge sont tous verts. La pile doit être rechargée lorsqu'il n'y a qu'un seul voyant vert allumé et qui clignote ou aucun voyant vert allumé (**Fig. 7**).

- Fixez la ou les piles au chargeur comme illustré pour les recharger (**Fig. 8**). Le chargeur peut recharger deux piles simultanément en deux heures.
- Lorsqu'elles sont entièrement chargées, installez les piles dans le boîtier de l'aspirateur (**Fig. 9**). L'aspirateur fonctionnera avec une seule pile, mais son temps de fonctionnement sera diminué.

Utilisez uniquement le bloc-pile 3719 (1633728 / 1635147)
Utilisez uniquement le chargeur 3717 (1633730 / 1635149)



Voyants DEL

Tous verts – charge complète
Un voyant vert clignotant – en recharge



Voyants clignotants

Rouge – pas en recharge
Vert clignotant – en chargement
Vert uni – charge complète.



Glissez-la en place jusqu'à ce qu'elle soit enclenchée. Appuyez sur le bouton pour la retirer.

Entretien

Changement des sacs filtres

- Fermez le commutateur d'alimentation et retirez les piles (Fig. 1).
- Enlevez le boyau d'aspiration du dessus de l'aspirateur (Fig. 2).
- Déclenchez les trois loquets et soulevez le couvercle (Fig. 3).
- Séparez le couvercle de l'insertion du sac de papier et jetez le sac de papier (Fig. 4).
- Retirez le sac de tissu, nettoyez-le, puis réinstallez-le.
- Insérez un nouveau sac de papier et assurez-vous d'aligner l'embout du couvercle avec le trou du sac et fixez les loquets.

Changer le filtre plissé d'échappement HEPA

L'aspirateur est muni d'un filtre à l'avant du moteur et d'un filtre d'échappement HEPA. Le filtre à l'avant du moteur protège le moteur de la poussière. Le filtre HEPA capte 99,97 % des particules de poussières allant jusqu'à 0,03 micron. Il est important de remplacer le filtre à l'avant du moteur et le filtre d'échappement approximativement tous les six mois.

Remplacement du filtre d'échappement HEPA

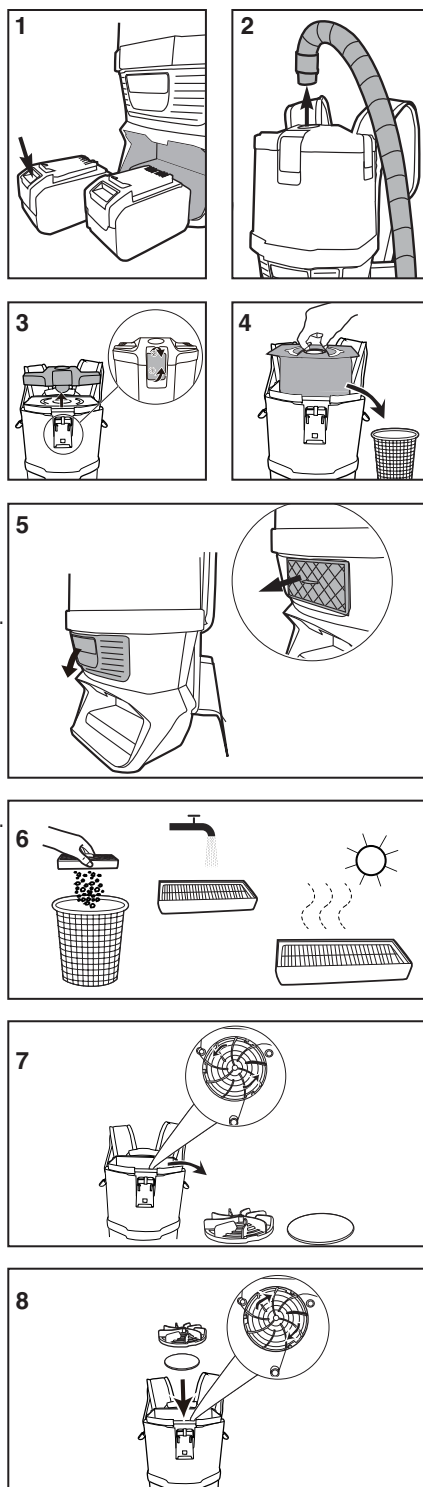
- Fermez le commutateur d'alimentation et retirez les piles.
- Détachez le couvercle du filtre d'échappement de l'avant de l'aspirateur (Fig. 5).
- Retirez le filtre d'échappement.
- Nettoyez ou changez le filtre. Pour nettoyer, secouez la poussière, rincez à l'eau chaude et laissez sécher (Fig. 6).

Changer le filtre à l'avant du moteur

- Fermez le commutateur d'alimentation et retirez les piles.
- Retirez le couvercle, le sac en papier et le sac en tissu pour exposer le filtre.
- Retirez le bouchon de filtre en plastique situé sur le dessus du filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 7).
- Enlevez le filtre du compartiment du sac à poussière.
- Insérez un nouveau filtre et remettez en place le bouchon du filtre (Fig. 8). Remettez le sac de tissu et le sac de papier et remplacez le couvercle.

REMARQUE : Le sac en tissu NE peut PAS être lavé et réutilisé.

- Nettoyez le sac en tissu sur une base régulière. Après avoir retiré le sac en tissu, tournez-le à l'envers et secouez-le pour enlever la poussière du tissu le plus possible. Vous profiterez d'une performance optimum en utilisant un sac filtre de papier avec le sac de tissu.
- Utilisez uniquement des sacs filtres de papier certifiés.
- Assurez-vous que le boyau d'aspiration, le tube de rallonge et les accessoires d'aspiration ne sont pas bloqués.
- Assurez-vous que les piles sont bien installées. Des connexions incorrectes peuvent endommager l'aspirateur ou les piles.
- Faites vérifier votre aspirateur par un centre de service autorisé si vous soupçonnez des problèmes potentiels.
- Assurez-vous que l'anneau du sac en tissu permet de fermer l'ouverture de manière hermétique avant de refermer le couvercle.



Solution de problèmes



AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de décharge électrique, éteignez l'interrupteur de l'appareil et retirez la pile avant d'effectuer l'entretien ou les vérifications de dépannage.

FR

Problème	Causes possibles
Le moteur ne démarre pas	• Chargez complètement les piles. • Installez les piles correctement.
L'aspirateur ne nettoie pas	• Nettoyez ou remplacez les filtres ou le sac en tissu. Conseils : Si vous ramassez de la poussière fine, les filtres pourraient ne pas sembler sales, mais une substance fine a tendance à réduire l'aspiration lorsqu'elle bloque la circulation d'air à travers les filtres.
Aucune aspiration à l'extrémité du boyau	• Assurez-vous que l'adaptateur du boyau est bien fixé. • Nettoyez ou remplacez les filtres ou le sac en tissu. Conseils : Si vous ramassez de la poussière fine, les filtres pourraient ne pas sembler sales, mais une substance fine a tendance à réduire l'aspiration lorsqu'elle bloque la circulation d'air à travers les filtres. • Retirez tous les blocages du boyau qui réduisent la circulation d'air.

GARANTIE

Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Si vous avez besoin de directives supplémentaires relatives à cette garantie ou si vous avez des questions au sujet de ce qu'elle couvre, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de Sanitaire^{MD} par courriel, par téléphone ou par la poste de la manière décrite ci-dessous.

Garantie limitée de deux ans

Sous réserve des *EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS stipulées ci-dessous et à la réception du produit, Sanitaire s'engage pendant deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur initial à réparer ou à remplacer (par des pièces ou des produits neufs, remis à neuf, légèrement usés ou réusinés), à sa discrétion et sans frais, toute pièce défectueuse ou défaillante, pendant deux ans sur les pièces défectueuses ou ne fonctionnant pas correctement excluant le bloc-piles qui possède une garantie limitée d'un an.

Reportez-vous à la section intitulée « Si votre produit Sanitaire doit être réparé » ci-dessous. La présente garantie ne s'applique pas aux ventilateurs ni aux pièces d'entretien de routine telles que les filtres, les courroies et les brosses. Les dommages et défaillances causés par de la négligence, un usage abusif, une réparation non autorisée ou tout autre motif non conforme au guide de l'utilisateur ne sont pas couverts.

Certains États ou certaines provinces ne permettent pas les exclusions ou les limitations quant aux dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les exclusions ou limitations indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DES CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, VERBALE OU ÉCRITE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES POUVANT RÉSULTER DE L'APPLICATION D'UNE LOI, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE DEUX ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT, TEL QUE STIPULÉ CI-DESSUS.

Certains États ou certaines provinces ne permettant pas de limiter la durée des garanties implicites, il se peut donc que les limitations indiquées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. s'appliquent pas à votre situation.

REMARQUE : Veuillez conserver votre reçu de vente originale. Il servira de preuve de la date d'achat si vous devez faire une réclamation au titre de la garantie.

Service à la clientèle

Si votre produit Sanitaire doit être réparé

Consultez le site sanitairecommercial.com, sous la rubrique des emplacements des centres de service, ou communiquez avec le service à la clientèle de Sanitaire. Si vous avez besoin d'information sur les réparations ou les pièces de rechange ou si vous avez des questions au sujet de la garantie de votre appareil, communiquez avec le service à la clientèle de Sanitaire.

Site Web : www.sanitairecommercial.com

Numéro de téléphone : Service à la clientèle de Sanitaire 1-800-800-8975

Sanitaire®

TRANSPORT® sin cable

Aspiradora de mochila comercial sin cable

MANUAL DEL PROPIETARIO

Serie 580

Para ver los videos sobre armado y mantenimiento,
consulte el sitio web www.youtube.com/sanitairevac

Indice

Instrucciones importantes de seguridad	2 -3
Cómo armar y usar	4
Cómo dar mantenimiento	5
Resolución de problemas	6
Garantía	6
Cómo hacer pedidos de piezas de repuesto	19



Contenido de la caja



⚠ ADVERTENCIA: Este producto contiene baterías recargables de ion litio. NO mezcle las baterías de ion litio con desechos caseros generales. Según la normativa estatal y federal, se requiere una extracción y disposición correctas de las baterías de ion litio. Para instrucciones sobre la disposición de baterías específicas comuníquese con Call2Recycle al 877-723-1297 o visite www.call2recycle.org.



1-800-800-8975 13

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



IMPORTANTE: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS.



ADVERTENCIA: Al usar un aparato eléctrico, deberán observarse siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

Seguridad personal:

- Guárdese bajo techo en un lugar seco y lejos del alcance de los niños.
- Úsese siempre con responsabilidad. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha brindado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los riesgos que implica su uso.
- No deje que los niños jueguen con el aparato. No permita que se utilice como juguete. Es necesario prestar atención cuando es utilizado por niños o cerca de ellos.
- Use únicamente los accesorios recomendados por el fabricante como se describe en este manual; el mal uso o el uso de cualquier accesorio o aditamento aparte de los recomendados puede representar un riesgo de lesión personal.
- Tenga especial cuidado cuando limpie las escaleras.
- Mantenga el aparato y los accesorios lejos de las superficies calientes.
- No aspire material tóxico (blanqueador, amoníaco, limpiador de drenajes, etc.)
- No obstruya las aberturas de los electrodomésticos ni dificulte el flujo del aire; mantenga las aberturas libres de cualquier objeto, incluidos polvo, pelusa, ropa, dedos (y todas las partes del cuerpo).
- En particular, mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles.
- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar el paquete de baterías, recoger o transportar el aparato. Llevar el electrodoméstico con el dedo en el interruptor o energizar el electrodoméstico que tiene el interruptor encendido invita a los accidentes.
- Desconecte el paquete de baterías del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el electrodoméstico. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el aparato se ponga en marcha accidentalmente.
- Apague siempre este aparato antes de conectar o desconectar la boquilla motorizada.
- No deje la mochila desatendida cuando las baterías estén instaladas.

Precauciones eléctricas:

- Use solamente baterías y cargadores suministrados por Sanitaire.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Nunca modifique el cargador de ningún modo.
- El cargador ha sido diseñado para un voltaje específico. Siempre verifique que el voltaje eléctrico sea el mismo que se establece en la placa de especificaciones. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería; nunca use el cargador con otro aparato ni intente cargar este producto con otro cargador.
- Antes de usar, revise que el cable del cargador no tenga señales de daño o desgaste. Un cable de cargador dañado o enredado aumenta el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No maltrate el cable del cargador. Desenchufe el cable del cargador cuando no esté en uso y antes del mantenimiento. No lo utilice con el cable o enchufe del cargador dañado.
- Nunca transporte el cargador por el cable.
- No tire del cable para desconectarlo de un enchufe; agarre el enchufe y sáquelo para desconectarlo.
- No enrolle el cable alrededor del cargador cuando se almacene. No use el cable como asa.
- Mantenga el cable del cargador lejos de superficies calientes y bordes agudos.
- El cable de alimentación no puede ser sustituido. Si el cable está dañado, el cargador deberá desecharse y reemplazarse.
- No maneje el cargador ni el electrodoméstico con las manos mojadas.
- No guarde ni cargue el aparato al aire libre.
- El cargador deberá retirarse del tomacorriente antes de extraer la batería, limpiar o dar mantenimiento al aparato.

SOLO PARA USO EN INTERIORES

ESTE MODELO ES PARA USO COMERCIAL

Seguridad de la batería:

- Use los electrodomésticos solo con paquetes de baterías designados específicamente. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- Este aparato incluye baterías de iones de litio. No exponga un paquete de baterías o un aparato al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o temperaturas superiores a 130 °C / 266 °F puede provocar una explosión.
- No utilice una batería o aparato que esté dañado o haya sido modificado.
- En una situación de emergencia, ¡busque ayuda profesional inmediatamente!
- En condiciones extremas, es probable que ocurran fugas de las celdas de la batería. No toque ningún líquido que se escape de la batería. Si el líquido toca la piel, lávese inmediatamente con jabón y agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque atención médica. Use guantes para manipular la batería y deséchela de inmediato de acuerdo con los reglamentos locales. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- Acortar las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer conexión de una terminal a otra.
- Cuando se deshaga del electrodoméstico, retire la batería y deséchela de manera segura de acuerdo con los reglamentos de su localidad.
- No utilice un paquete de baterías o un aparato que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible y provocar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o el dispositivo fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Para usarse: temperatura ambiente recomendada
-14°C – 45°C / 7°F – 113°F
- Para cargarse: temperatura ambiente recomendada
6°C – 40°C / 43°F – 104°F
- Para almacenamiento: temperatura ambiente recomendada
0°C – 60°C / 32°F – 140°F
- Use solo el paquete de baterías 3719 (1633728/1635147)
- Use solo el cargador 3717 (1633730/1635149)

Servicio:

- Antes de usar el aparato y después de algún golpe, verifique que no haya señales de desgaste o daño y repare según sea necesario.
- No utilice el aparato si alguna parte está dañada o defectuosa.
- Si el aparato no funciona como debería, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o se ha caído al agua, devuélvalo a un centro de servicio.
- Las reparaciones deberán ser realizadas por un representante del servicio o una persona debidamente calificada de acuerdo con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones hechas por personas no calificadas podrían ser peligrosas.
- Nunca modifique ni intente reparar el aparato o el paquete de baterías dado que ello puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- Solo use piezas de repuesto o accesorios provistos o recomendados por Sanitaire.

Uso previsto:

- Este electrodoméstico ha sido diseñado solo para limpieza en seco con aspiradoras comerciales.
- No recoja líquidos ni usar al aire libre o sobre superficies mojadas.
- No recoja nada que sea inflamable, que esté ardiendo o esté humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo use en áreas donde puedan estar presentes.
- Úsese solamente como se describe en este manual.

ADVERTENCIA:

- **No utilice agua, disolventes ni abrillantadores para limpiar el exterior del aparato; límpielo con un paño seco.**
- **Nunca sumerja la unidad en agua y no la limpie en un lavavajillas.**
- **Nunca use el aparato sin que el filtro se halle en su lugar.**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

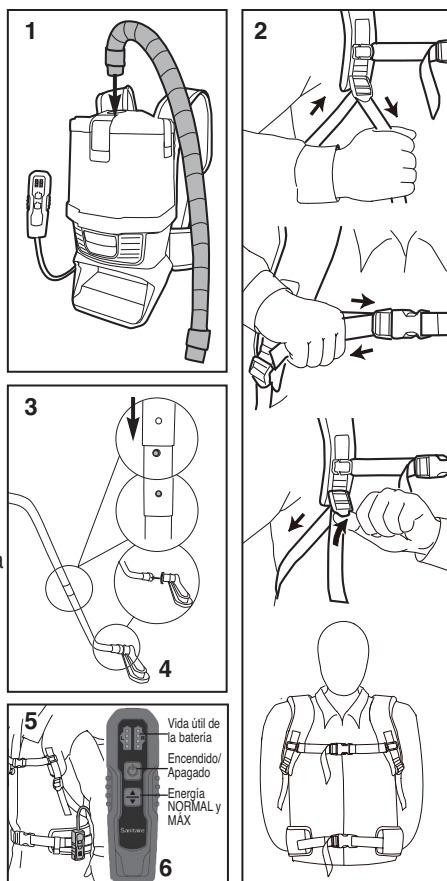
1-800-800-8975 15

Cómo armar y usar

Siga estos pasos sencillos para un funcionamiento fácil y eficaz de la aspiradora de mochila.

Abra la tapa y asegúrese de que la bolsa de tela esté colocada correctamente y que el anillo flexible proporcione un sellado apropiado cuando se cierra la tapa. Para un desempeño óptimo, filtración y una mejor higiene, se recomienda usar una bolsa de papel para aspirar además de la bolsa de tela estándar.

- Empuje la manguera de la aspiradora en la abrazadera situada en la tapa (**Fig. 1**). No debe ser necesario quitar la manguera durante el funcionamiento normal.
- Coloque la aspiradora de mochila en su espalda, ajuste las correas de los hombros hasta que se sienta cómodo y luego apriete el cinturón. La aspiradora de mochila está diseñada para asentarse en la parte alta de su espalda para mayor comodidad (**Fig. 2**).
- Conecte la manguera, los tubos y la herramienta para piso (**Fig. 3 y Fig. 4**). Para conectar la herramienta para piso, afloje la contratuerca en el extremo del tubo, deslice la herramienta hacia adentro y luego apriete la contratuerca.
- Encienda la aspiradora. El interruptor se encuentra en la caja de interruptores. La caja de interruptores puede sujetarse al cinturón (**Fig. 5**). Tiene 2 modos: energía NORMAL y energía MÁX (**Fig. 6**).
- Después de terminar de limpiar, apague el interruptor de alimentación principal antes de quitarse la mochila.



Cómo cargar la batería

Esta aspiradora está equipada con dos baterías de 24 voltios 8 Ah. Pueden cargarse al mismo tiempo o una a la vez en la estación de carga doble que se suministra.

- Cuando los indicadores del estado de carga están de color verde, la batería está totalmente cargada y lista para usarse. Cuando hay una sola luz indicadora verde encendida y parpadeando o no hay indicadores verdes encendidos, debe recargarse la batería (**Fig. 7**).

- Para recargar, conecte la batería o las baterías al cargador como se muestra (**Fig. 8**). El cargador recargará las dos baterías al mismo tiempo en 2 horas.
- Después de cargarse por completo, instale las baterías en el alojamiento de la aspiradora (**Fig. 9**). La aspiradora funcionará con una batería, pero el tiempo de funcionamiento será menor.

Use solo el paquete de baterías (1633728/1635147)

Use solo el cargador 3717 (1633730/1635149)



Luces LED

Todas verdes: carga completa
1 luz verde parpadeando: recargar



Luces de carga

Roja: no está cargando
Verde parpadeando: recargando
Verde fijo: carga completa



Deslice en su lugar hasta que se bloquee. Presione el botón para retirar.

Cómo dar mantenimiento

Cómo cambiar las bolsas de recolección del filtro

- Apague el interruptor de alimentación y retire las baterías (Fig. 1).
- Retire la manguera de la aspiradora desde la parte superior de la aspiradora (Fig. 2).
- Suelte los tres pestillos y levante la tapa (Fig. 3).
- Separe la tapa del inserto de la bolsa de papel y deseche la bolsa de papel (Fig. 4).
- Retire la bolsa de tela, límpiela y vuelva a instalarla.
- Inserte una nueva bolsa de papel y asegúrese de alinear la boquilla de la tapa con el orificio de la bolsa y sujete los pestillos.

Cómo cambiar el filtro de salida HEPA plegado

La aspiradora está equipada con un filtro premotor y un filtro HEPA de salida. El filtro premotor protege al motor de la suciedad. El filtro HEPA captura el 99.97 % de las partículas de polvo de hasta un tamaño de 0.03 micras. Es importante reemplazar el filtro premotor y el filtro de salida aproximadamente cada seis meses.

Para reemplazar el filtro de salida de HEPA

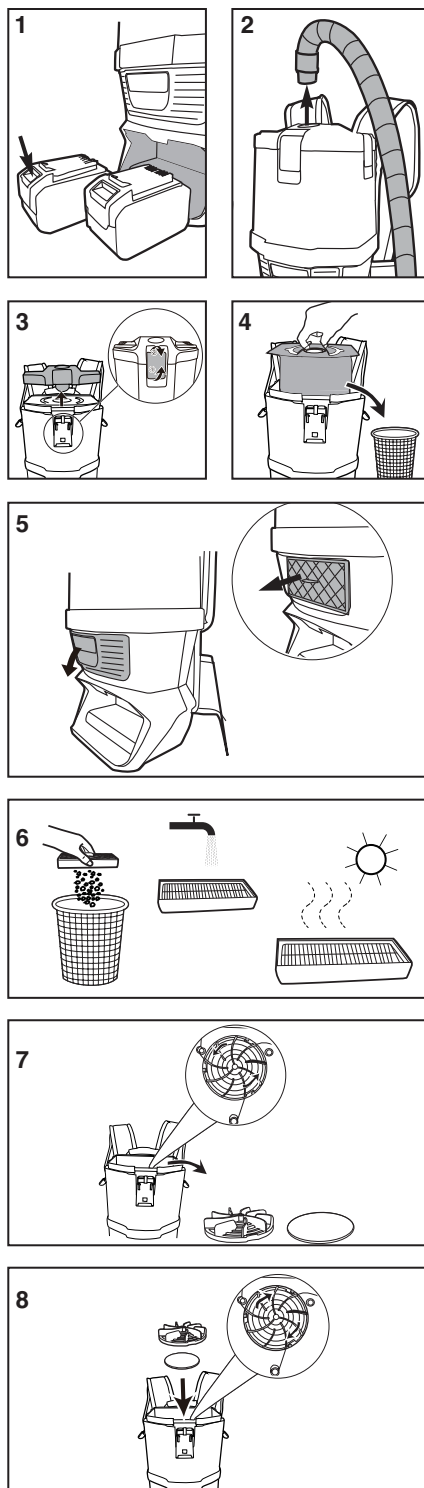
- Apague el interruptor de alimentación y retire las baterías.
- Retire la cubierta del filtro de salida de la parte delantera de la aspiradora (Fig. 5).
- Retire el filtro de salida.
- Limpie o reemplace el filtro. Para limpiarlo, sacuda el polvo suelto, enjuague con agua tibia luego espere a que se seque (Fig. 6).

Cómo cambiar el filtro premotor

- Apague el interruptor de alimentación y retire las baterías.
- Retire la tapa, la bolsa de papel y la bolsa de tela para exponer el filtro.
- Retire el tapón del filtro de plástico en la parte superior del filtro al girarlo hacia la izquierda (Fig. 7).
- Retire el filtro del compartimiento de polvo.
- Inserte un nuevo filtro y vuelva a colocar el tapón del filtro (Fig. 8). Vuelva a colocar la bolsa de tela, la bolsa de papel y coloque de nuevo la tapa.

NOTA: La bolsa de tela NO puede lavarse y reutilizarse.

- Limpie la bolsa de tela con regularidad. Después de quitar la bolsa de tela, voltéela al revés y sacuda tanto polvo de la tela como sea posible. El desempeño óptimo se logra al usar una bolsa de papel junto con la bolsa de tela.
- Use únicamente bolsas de filtro de papel aprobadas.
- Asegúrese de que la manguera de la aspiradora, el tubo de extensión y los accesorios de la aspiradora no estén obstruidos.
- Asegúrese de que las baterías estén instaladas firmemente. Las conexiones incorrectas pueden dañar la aspiradora o las baterías.
- Si sospecha cualquier posible problema, lleve su aspiradora a que reciba servicio en un centro de servicio de reparación autorizado.
- Asegúrese de que el anillo flexible de la bolsa de tela proporcione un sellado correcto antes de colocar la tapa.



Resolución de problemas



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de un incendio, descarga eléctrica o lesiones, apague y desconecte el enchufe del tomacorriente eléctrico antes de realizar el mantenimiento o solucionar problemas.

Problemas	Soluciones
El motor no arranca	• Cargue por completo las baterías. • Instale correctamente las baterías.
La aspiradora no limpia	• Limpie o reemplace los filtros o la bolsa de tela. Sugerencia: Si se está recogiendo polvo fino, los filtros no pueden verse sucios, pero una sustancia fina tiende a reducir la succión debido a que bloquea el flujo de aire que pasa por los filtros.
No hay succión en el extremo de la manguera	• Cerciérese de que el adaptador de la manguera esté bien seguro. • Limpie o reemplace los filtros o la bolsa de tela. Sugerencia: Si se está recogiendo polvo fino, los filtros no pueden verse sucios, pero una sustancia fina tiende a reducir la succión debido a que bloquea el flujo de aire que pasa por los filtros. • Elimine cualquier obstrucción de la manguera que obstaculice el flujo del aire.

GARANTÍA

Esta garantía le concede derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Si necesita instrucciones adicionales con respecto a esta garantía o si tiene preguntas con respecto a lo que puede cubrir, comuníquese con el departamento de atención al cliente de Sanitaire® por correo electrónico, teléfono o correo postal como se describe a continuación.

Garantía limitada a dos (2) años

Sujeta a las *EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES identificadas a continuación, una vez que Sanitaire reciba el producto, y a su exclusiva discreción, Sanitaire reparará o reemplazará gratuitamente (con componentes o productos nuevos, remanufacturados, ligeramente usados o renovados) a opción de Sanitaire, durante dos años cualquier pieza defectuosa o averiada sin incluir el paquete de baterías que tiene una garantía limitada de un año.

Consulte la información que aparece a continuación sobre "Si su producto Sanitaire necesita servicio".

Esta garantía no se aplica a los ventiladores ni a los componentes de mantenimiento periódico como filtros, correas o cepillos. No cubre los daños o fallas causados por negligencia, abuso o descuido, reparación no autorizada o cualquier otro uso que no esté de acuerdo con la guía del usuario.

Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños consecuentes o incidentales, de modo que la limitación o exclusión antes mencionada puede que no se aplique en su caso.

*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES DE LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA ORAL O ESCRITA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA SURGIR CONFORME A DERECHO, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA A UNA DURACIÓN DE DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE ADQUISICIÓN COMO SE MENCIONA ANTERIORMENTE.

Algunos estados no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita, de modo que la limitación o exclusión antes mencionada puede que no se aplique en su caso.

NOTA: Guarde el recibo original de compra. Servirá como comprobante de la fecha de compra en caso de que necesite hacer una reclamación de garantía.

Servicio de información

Si su producto Sanitaire requiere servicio

Encontrará el Centro de servicio autorizado de Sanitaire más cercano en su área en línea en sanitairecommercial.com, bajo el localizador de servicios o comuníquese con el Servicio de atención al cliente de Sanitaire.

Si necesita información sobre reparaciones o repuestos o si tiene preguntas sobre su garantía, comuníquese con el departamento de atención al consumidor de Sanitaire.

Sitio web: www.sanitairecommercial.com

Llame al: Servicio al cliente de Sanitaire 1-800-800-8975

Sanitaire®

EN
FR
ES

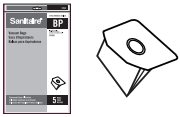
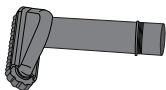
Order genuine Sanitaire replacement parts

Pour commander des pièces d'origine Sanitaire • Pida repuestos Sanitaire genuinos

Visit www.sanitairecommercial.com/professional or call 1-800-800-8975

Visitez www.sanitairecommercial.com/professional ou appelez au 1-800-800-8975

Visite www.sanitairecommercial.com/professional o llame al 1-800-800-8975

	Style BP premium paper bags (5 bags) Bolsas de papier style BP premium (5 bolsas) Bolsas de papel estilo BP premium (5 bolsas)	3769
	Pre-motor filter Filtre à l'avant du moteur Filtro pre-motor	1635687
	HEPA exhaust filter Filtre d'échappement HEPA Filtro de salida HEPA	3771
	Easy glide carpet tool Outil à tapis à glissement facile Herramienta para alfombra de fácil deslizamiento	1635719
	Hard floor tool Outil pour plancher dur Herramienta para piso duro	1635679
	Dusting brush Brosse à époussetage Cepillo desempolvador	1635678
	Upholstery tool Outil pour meubles rembourrés Herramienta para tapicería	1635677
	Crevice tool Long suceur Herramienta para hendiduras	1635676
	Wand set Ensemble de tube de rallonge Juego de tubos	1635718
	Hose assembly Assemblage de boyau Conjunto de la manguera	1635680

1-800-800-8975 19

Sanitaire charger model 3717 for use with Sanitaire® model SC580A

Contact: Sanitaire 1018 Jay Street, Suite 410 Charlotte, NC 28208

Visit: sanitairecommercial.com or call 1-800-800-8975

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Sanitaire®

© 2023 BISSELL Inc
Part Number PN 1641100 11/2023
www.sanitairecommercial.com